



SIARAN MEDIA

KEBENARAN PERJALANAN MASUK DAN KELUAR NEGARA BAGI NEGARA-NEGARA DI AFRIKA SELATAN

Bandar Seri Begawan, Khamis, 30 Disember 2021

Merujuk kepada Kenyataan Media Jabatan Perdana Menteri bertarikh 27hb. November 2021 mengenai "Penangguhan Sementara Kebenaran Kemasukan dan Keluar Negeri bagi lapan (8) buah negara di Afrika Selatan iaitu Afrika Selatan, Botswana, Eswatini, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia dan Zimbabwe".

Dengan ini, pada menjunjung titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan mengambil kira kepada penilaian risiko Kementerian Kesihatan terhadap situasi pandemik COVID-19 di rantau ini dan di dunia global dari masa ke semasa, Jawatankuasa Pandu COVID-19 sukacita memaklumkan mengenai **pertimbangan keluar dan masuk Negara Brunei Darussalam bagi perjalanan mustahak (*essential travel*) dari negara-negara yang disebutkan di atas adalah kini dibolehkan semula, bermula hari Sabtu, 1hb. Januari 2022**, untuk perkara-perkara berikut:

1. **Kebenaran perjalanan masuk dan keluar negara** dari atau menuju **Afrika Selatan, Botswana, Eswatini, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia** dan **Zimbabwe**.
2. Bagi warganegara asing yang telah diberikan kebenaran awal untuk memasuki Negara Brunei Darussalam dari negara-negara yang dinyatakan di atas dan kemudiannya ditarik balik pada pengumuman-pengumuman terdahulu, adalah dikehendaki untuk mengemukakan semula permohonan perjalanan masuk mereka sebelum memasuki Negara Brunei Darussalam nanti.
3. Untuk makluman lanjut mengenai kategori-kategori bagi perjalanan masuk dan keluar mustahak bolehlah merujuk kepada garis panduan-garis panduan di laman sesawang Jabatan Perdana Menteri di www.pmo.gov.bn/travelportal.



Syarat-syarat bagi pertimbangan keluar masuk yang dinyatakan adalah tertakluk kepada penelitian Jawatankuasa Pandu COVID-19 dan *Task Force* Hal Ehwal Rentas Sempadan dari masa ke semasa serta mengikut Prosedur Operasi Standard (*Standard Operating Procedures - SOPs*) yang disediakan oleh Kementerian Kesihatan.

Bagi sebarang maklumat lanjut dan terperinci, bolehlah melayari laman sesawang Jabatan Perdana Menteri di alamat www.pmo.gov.bn/travelportal atau menghubungi travel hotline di talian **120** semasa waktu bekerja ataupun melalui e-mel kepada travelapplication@jpm.gov.bn.

JABATAN PERDANA MENTERI

Jalan Perdana Menteri
Bandar Seri Begawan BB3913
Negara Brunei Darussalam

25 Jamadilawal 1443
30 Disember 2021



MEDIA RELEASE

ENTRY AND EXIT-COUNTRY TRAVEL APPROVALS FOR COUNTRIES IN SOUTH AFRICA

Bandar Seri Begawan, Thursday, 30th December 2021

In reference to the Media Statement issued by the Prime Minister's Office on 27th November 2021 regarding the "Temporary Suspension on Travelling To and From eight (8) countries in South Africa namely South Africa, Botswana, Eswatini, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia and Zimbabwe".

In this regard, with the consent of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and based on the Ministry of Health's risk assessment on the COVID-19 pandemic regionally and globally from time to time, the COVID-19 Steering Committee would like to inform that **considerations for essential travel entry into and exit from Brunei Darussalam for the above-mentioned countries are now allowed, effective from Saturday, 1st January 2022** for the following:

1. **Entry and exit-country approvals for travels to and from South Africa, Botswana, Eswatini, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia and Zimbabwe.**
2. For foreign nationals who have been granted pre-approval to enter Brunei Darussalam from the above-mentioned countries and were then suspended due to previous announcements, they are required to re-submit their entry travel applications prior to entry into Brunei Darussalam.
3. For further information on categories of essential inbound or outbound travel, please refer to guidelines on the Prime Minister's Office website at www.pmo.gov.bn/travelportal.



The conditions for the consideration of entry and exit travels mentioned above are subject to review by the COVID-19 Steering Committee and Cross-Border Affairs Task Force from time to time as well as in accordance with the Ministry of Health's Standard Operating Procedures (SOPs).

For further information and details, please visit our website at www.pmo.gov.bn/travelportal or contact our operators at the travel hotline **120** during working hours or via e-mail at travelapplication@jpm.gov.bn.

PRIME MINISTER'S OFFICE

Jalan Perdana Menteri
Bandar Seri Begawan BB3913
Negara Brunei Darussalam

25 Jamadilawal 1443
30th December 2021